

## Protocolo de observación de las RAI

### **Antecedentes:**

Redes de Agricultores Investigadores (RAI) es un enfoque de investigación agroecológica basado en principios. El objetivo de estos principios es proporcionar un mecanismo para que los agricultores puedan:

- Tener un papel protagónico en la definición de las agendas de investigación que les interesan.
- Establecer diseños de investigación que consideren la diversidad ambiental y social: paisaje, comunidades, hogares y parcelas de los agricultores, con el fin de desarrollar opciones para los diferentes contextos y descubrir los principios y mecanismos subyacentes que contribuyen al conocimiento agroecológico.
- Aprovechar y crear redes de agricultores que con el tiempo puedan expandirse y hacerse más profundas, para ofrecer sostenibilidad y para escalar hacia la creación y el intercambio de conocimientos.

Para establecer y mejorar las RAI es necesario aprender de ellas, lo cual requiere evidencia y reflexión crítica. Este protocolo es un instrumento que puede ser implementado por los facilitadores de las RAI para promover ciclos cortos de aprendizaje (planificación, acción, observación y reflexión) en las RAI y así contribuir mejor a su implementación a mediano y largo plazo.

Este protocolo de observación se puede complementar con otros métodos como encuestas, entrevistas y etnografías. Su principal beneficio es al ser sistemático permite un uso más eficiente de los recursos existentes.

### **Método:**

- El observador debe usar y adaptar el protocolo de observación del Anexo A cada que vaya a asistir a una reunión de la RAI o realice una visita de campo.
- Durante el evento el observador debe tomar notas en un cuaderno, buscando especialmente registrar testimonios. Como es probable que el observador también esté participando y no alcance a registrar todo, se trata de tomar notas rápidas.
- Inmediatamente después de cada reunión o visita el observador debe profundizar o ampliar sus observaciones de forma más detallada siguiendo los lineamientos del Anexo A.
- Ya sea al final de reunión o visita (si es un período corto de tiempo) o periódicamente, el observador debe transferir sus notas a un formato electrónico (por ejemplo un documento de Word). En este momento, el observador podrá comenzar el análisis y la reflexión crítica.
- Cuando el observador y el equipo comiencen el análisis deben revisar todas las notas y, bien sea de forma manual o utilizando un software, deben codificar patrones y mecanismos emergentes, probablemente utilizando los principios de las RAI (Anexo B) como marco teórico.
- Estos patrones y mecanismos deben registrarse por escrito y documentarse, utilizando las notas como evidencia de apoyo para ilustrar y describir los mecanismos.
- Los resultados iniciales deben ser presentados a los grupos de las RAI para su reflexión y discusión al menos una vez al año. Para la reunión se puede utilizar un formato adaptable de acción que incluya las preguntas “*qué*”, “*entonces qué*”, y “*ahora qué*”. En esta reunión debe haber alguien que tome notas detalladas y/o que haga una grabación con la suficiente buena

calidad como para que pueda transcribirse y agregarse al documento de Word como datos más cualitativos.

- Una vez al año estos hallazgos se discutirán con otras RAI y se elaborará una síntesis de las conclusiones que sirva como base para acciones futuras.

**Anexo A: Formato de la herramienta de observación.** Lo que se busca con este formato es que sea una guía que pueda adaptarse a diferentes circunstancias. La columna izquierda es la que realmente utilizaría el observador, la del medio es una justificación para los propósitos del protocolo, y la columna de la derecha incluye algunos ejemplos abreviados que, sin pretender limitar el alcance de lo que puede notar el observador, proporciona alguna orientación sobre el nivel de detalle. Aquí es donde la gente debería ampliarse en sus notas.

<b>Áreas de orientación:</b>	<b>Principio correspondiente que ayudará en la interpretación:</b>	<b>Ejemplos cortos de notas ampliadas</b>
<b>Nombre del/los observador/es:</b>	Esto será importante para ubicar al observador, sus subjetividades, y para ser transparentes sobre los problemas de poder relacionados con el principio 1.	
<b>Fecha:</b>	Para poder ver el cambio a través del tiempo.	
<b>Evento o visita:</b>	Para pensar acerca de cómo el contexto puede afectar la participación y discutir la propiedad.	<i>Día de campo de la RAI, donde 8 grupos de agricultores, cada uno perteneciente a una comunidad diferente, estuvieron de 9 am a 2 pm presentando innovaciones en los diversos stands y luego hubo un almuerzo grupal. El evento (almuerzo, carpas, gastos de viaje) se pagó con fondos del proyecto y fue organizado por la ONG líder, pero los agricultores organizaron sus stands e invitaron a los participantes.</i>
<b>Participantes:</b> aquí se pueden anotar los nombres y/o el género y edad basados en conteos; también debe anotarse otra información relevante como el origen étnico, la situación económica, el carácter rural y/o la importancia de la agricultura. Sería bueno reflexionar o preguntar qué personas de las que ellos o usted piensan que deberían estar allí no están, y por qué.	Principio 1; 1.3; 3.2 Principio 3; 3.2	<i>Había 85 participantes, la mayoría de ellos hombres mayores de 50 años y provenientes de la aldea A. Había un grupo de mujeres mayores, también pertenecientes a esa aldea. Excepto ocho, todos eran indígenas, de la misma comunidad. Había dos representantes de una aldea, esperaban muchos más pero allá era un día festivo. En la comunidad donde se llevó a cabo el evento había muchas mujeres jóvenes que estaban trabajando en los campos y no iban para el día de campo; cuando me detuve a preguntarle a una de ellas si vendría al día del campo dijo que no había oído nada sobre eso. Cuando le conté de qué se trataba recordó que su suegro estaría allí y que le contaría sobre el evento, que hoy ella está demasiado ocupada con los animales y con</i>

		<i>la lavada. Había dos extensionistas, ambos indígenas. Había un grupo de cuatro hombres jóvenes (de alrededor de 22 años) que parecían conocerse pero que pertenecían a diferentes comunidades y cada uno tenía teléfono inteligente. Parece que los agricultores que asistieron eran los más proactivos de la comunidad, o los más conectados.</i>
<b>Dinámica general de los participantes:</b> ¿Quién habla más, quién habla menos? ¿Qué niveles de interés está usted percibiendo? ¿Hay conversaciones secundarias? ¿Qué idioma (s) se está usando, si eso es importante? ¿Qué tipo de comunicación no verbal observa? ¿Cuáles parecen ser las diferentes motivaciones para que las personas estén allí? ¿Hay ejemplos de diferentes personas que se sienten cómodas o en un clima de confianza? ¿O hay algunas que se ven incómodas? ¿Quiénes son esas personas?	Principio 1; 1.2; 1.3 Principio 2.2 Principio 3; 3.2	<i>Una mujer dijo que en realidad le gustaban los stand en los días de campo pero no la investigación y el monitoreo, y que realiza esto último para que la inviten a los días de campo. En general, hubo muchas preguntas de los agricultores a otros agricultores, cada stand tomó 30 minutos. También hubo muchas bromas y socialización, pero en su mayoría divididos entre las dos organizaciones de agricultores que estaban allí. Los trabajadores de extensión parecían muy cercanos a las personas de la primera organización de agricultores, llamada XX. Las mujeres tendían a congregarse entre ellas y como que procesaban la presentación en tiempo real en susurros. Un grupo de tres señoras estaba comentando lo buena que era la semilla q'ila q'ila porque los gusanos no la atacaban. También estuvieron comentando entre ellas que "es bueno intercambiar semillas, deberíamos hacerlo con la quinua y la papa, realmente produce resultados". Otro grupo de cuatro mujeres ancianas estaban sentadas juntas en la tierra al borde de una presentación charlando en Ayamara sobre cómo usar de las estrellas para predecir el clima (el tema del stand más cercano). Estaban dibujando cosas en la arena para explicarse entre ellas lo que estaban escuchando.</i>
<b>Dinámica de los participantes en relación con el contenido:</b> ¿Quién está diciendo qué? ¿Quién está trayendo nuevas ideas, quién está cuestionando ideas, quién está haciendo preguntas aclaratorias, quién está proporcionando información? (Usted puede hacer recuentos de frecuencia, transcribir intercambios, proporcionar algunos	Principio 1.1 Principio 2; 2.1; 2.2; 2.4	<i>Un hombre que era como un extraño dentro de la comunidad, él vive allí pero también está en la cúpula de la cooperativa de compra de productos lácteos: su ropa era completamente diferente y era mucho más "trabajador de extensión" que todos los demás. Hizo una serie de preguntas después de que un agricultor (Gualberto) hiciera una presentación sobre todas las variedades de quinua que conserva. El tipo de los lácteos, o foráneo, dijo que todas estas investigaciones están bien y son buenas pero que ahora todos estaban acostumbrados a ganar dinero después del auge de la quinua y que necesitan descubrir cuál es</i>

ejemplos detallados)		<i>la variedad que se desempeñará bien, para que todos puedan cultivarla. La respuesta de un yapuchiri fue que ellos no solo están interesados en los ingresos, sino también en la seguridad alimentaria de toda la comunidad. El otro respondió hablando más sobre la importancia de la diversidad para la resiliencia y sobre cómo una variedad puede fallar, y que deben sentirse orgullosos y conservar su conocimiento. Los mismos dos yapuchiris también estaban compartiendo consejos prácticos sobre el riego y sobre el uso de tractores.</i>
¿Cómo están ocurriendo la investigación y el aprendizaje? ¿A cargo de quién? ¿Algunas personas están usando recetas? ¿Repitiendo lo que un investigador podría querer escuchar? ¿Algunas personas están expresando mecanismos subyacentes? ¿Se están discutiendo las diferencias entre contextos? ¿Hay momentos en que está claro que los agricultores tienen o probablemente van a usar las tecnologías que se están desarrollando? Describa intercambios y ejemplos específicos.	Principio 2; 2.3; 2.4	<i>En un puesto, un agricultor hizo una presentación sobre las barreras vivas que su comunidad plantaba cada 40 metros y dijo que tenían arbustos Tola y algunos pastos. Otro agricultor comentó que dónde vive no hay arbustos tola pero tiene árboles para marcar los linderos, y luego los diferentes agricultores hablaron sobre qué campos con diferentes tipos de linderos eran buenos para ayudar a combatir la erosión eólica. El trabajador de extensión dijo que en los experimentos que ellos hicieron en la estación de investigación era importante tener tres filas de arbustos para asegurarse de que el viento no pase y que los arbustos debían tener una altura de al menos 50 cm. Un agricultor dijo que si las plantas estaban intercaladas, está bien tener solo dos filas, pero una fila debe ser de Pasto llorón, que se extiende hacia abajo para detener el viento. Hubo una discusión vigorosa sobre si existían dos filas y cuándo. La mayor parte de la discusión se dio entre los agricultores hombres mayores y el trabajador de extensión, pero una mujer mencionó que quemó todas las barreras vivas en el lugar donde vive porque las ratas viven en ellas y se comen las semillas cuando las planta. Otro agricultor compartió cómo cubrimos las semillas después de la siembra para que las ratas no puedan alcanzarlas de inmediato.</i>
Redes: ¿Se invocan conocimientos o personas externas? ¿Las personas mencionan a otras personas con las que han hablado sobre la investigación, o sobre el conocimiento que provino de alguien que no pertenece al grupo o que se está compartiendo con otros?	Principio 3; 3.3	<i>Uno habló sobre los bioles que usaba, los cuales había aprendido a hacer en un evento de capacitación de la asociación de quinua. Para algunos (alrededor de la mitad) esto era nuevo e interesante, le hicieron preguntas sobre las recetas y los usos y lo escucharon atentamente; otro tercio parecía ser parte de la misma asociación y ya conocía la información. Los demás no lo escucharon. Los cuatro jóvenes con teléfonos inteligentes estaban tomando muchas</i>

Describir.	<p><i>fotos y grabando videos. Cuando les pregunté por qué lo hacían y qué hacían con ese material, me mostraron que estaban en un grupo de WhatsApp con otros jóvenes productores de quinua, todos parte de la Iglesia evangélica (n = 63 miembros) y que comparten información sobre la quinua y sobre las reuniones de la iglesia.</i></p> <p><i>Un stand estaba a cargo de cuatro mujeres que usaban tiras de pH para analizar el pH del suelo y del agua potable. Estuvieron muy seguras y autónomas en su presentación. Habían aprendido la técnica y habían conseguido las tiras a través de un agricultor líder que había asistido a un taller de kit de suelos.</i></p>
------------	--

## Anexo B: Principios de las RAI

Principio 1	
<i>Principio</i>	<i>Contra principio</i>
<b>1. Agricultores</b> diversos participan en todo el proceso de investigación.	La participación de los agricultores se limita a un grupo de agricultores de alguna manera homogéneo.
1.1 Los agricultores crean conjuntamente la agenda de investigación.	Los investigadores definen la agenda de investigación.
1.2 Los agricultores están involucrados en todo el proceso de investigación.	Los agricultores están involucrados principalmente durante la recolección de datos.
1.3 Los agricultores provenientes de grupos marginados tienen una representación significativa dentro de la red.	Los principales participantes de la red son los agricultores de los grupos sociales dominantes.
1.4 Los agricultores fortalecen su capacidad para aprender juntos.	La red no da prioridad al aprendizaje de los agricultores acerca de la investigación.
Principio 2	
<b>2. La investigación</b> es rigurosa, democratizada y útil, y se centra en la generación de conocimientos sobre IAE que aporten beneficios prácticos a los agricultores con base en su contexto social y biofísico.	La investigación beneficia a los investigadores y los resultados o aprendizajes se centran en los avances teóricos.
2.1 La investigación aborda de manera efectiva los problemas y las oportunidades de los agricultores, y se va adaptando permanentemente con base en las reflexiones y experiencias de los miembros de las RAI.	La agenda de investigación es determinada por los investigadores y no se modifica a durante todo el proceso de investigación.
2.2 Los planes de investigación desarrollados conjuntamente se formalizan a través de un acuerdo entre todas las partes que incluye los principios, las reglas de participación y las responsabilidades.	Los investigadores toman todas las decisiones significativas que son relevantes para la investigación.
2.3 La investigación está basada en diseños y protocolos sólidos, apropiados y participativos.	La investigación está basada en protocolos formales que van de arriba hacia abajo.
2.4 El conocimiento local, autóctono y de los agricultores se integra completamente a la investigación.	Los protocolos de investigación solo se basan en el conocimiento científico.
Principio 3	
<b>3. Las redes</b> son colaborativas y facilitan el aprendizaje y el intercambio de conocimientos.	Las redes son jerárquicas y el conocimiento fluye en una sola dirección.
3.1 Las redes apoyan el aprendizaje y el intercambio de conocimientos entre todos los miembros.	Las redes apoyan el aprendizaje y los intereses de los investigadores, y los hallazgos no se comparten con otros grupos de interés.
3.2 Las redes están conformadas por las conexiones entre actores posicionados de diversas maneras, y fomentan el flujo de aprendizaje a través de la red.	Las redes son homogéneas y el conocimiento solo fluye hacia afuera.

<p><i>3.3. Las redes facilitan el aprendizaje y el intercambio de conocimientos entre los grupos de agricultores y dentro de las comunidades.</i></p>	<p>Las redes apoyan el aprendizaje y los intereses de los investigadores, y los hallazgos no se comparten con otros grupos de interés.</p>
<p><i>3.4 Los miembros de las redes se comprometen en una permanente reflexión y planificación para orientar las actividades de la red.</i></p>	<p>Los miembros de las redes realizan las actividades que no los desvían de su plan inicial.</p>